



Penguin Books
企 鹅 图 书

狗狗特工

SPY PUPS

(英) 安德鲁·寇普 著

(英) 詹姆斯·德·拉·鲁 绘

晏向阳 译

马戏节目



江苏凤凰美术出版社



狗狗特工

马戏节目

(英) 安德鲁·寇普 著

(英) 詹姆斯·德·拉·鲁 绘

晏向阳 译

图书在版编目(CIP)数据

狗狗特工. 马戏节目 / (英) 安德鲁·寇普著; (英) 詹姆斯·德·拉·鲁绘;
晏向阳译. — 南京: 江苏凤凰美术出版社, 2018.1

ISBN 978-7-5580-1903-6

I. ①狗… II. ①安… ②詹… ③晏… III. ①儿童故事—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第165056号

Spy Pups Circus Act

Text copyright © Andrew Cope, 2010

Illustration copyright © James de la Rue, 2010

First Published 2010

Simplified Chinese edition copyright:

2017 Jiangsu Phoenix Fine Arts Publishing House

Published under licence from Penguin Book Ltd.

Penguin (企鹅) and the Penguin logo are trademarks of Penguin Books Ltd.

First published in Great Britain in the English language by Penguin Books Ltd.

All rights reserved.

封底凡无企鹅防伪标识者均属未经授权之非法版本。

著作权合同登记图字: 10-2014-474

项目策划 朱 婧

责任编辑 高 静 赵 菁

实习编辑 赵瑞楠

责任监印 唐 虎

书 名 狗狗特工. 马戏节目

著 者 (英) 安德鲁·寇普

绘 者 (英) 詹姆斯·德·拉·鲁

译 者 晏向阳

出版发行 江苏凤凰美术出版社(南京中央路165号 邮编: 210009)

出版社网址 <http://www.jsmcbs.com.cn>

制 版 江苏凤凰制版有限公司

印 刷 江苏凤凰通达印刷有限公司

开 本 889毫米×1194毫米 1/32

印 张 4.5

版 次 2018年1月第1版 2018年1月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5580-1903-6

定 价 15.00元

营销部电话: 025-68155790 营销部地址: 南京市中央路165号
江苏凤凰美术出版社图书凡印装错误可向承印厂调换

目

录

1	喂食时间	001
2	大师	005
3	K9XLR8R	010
4	宝贝大动员	016
5	徒劳的抵抗	027
6	教授的计划	032
7	评判日	040
8	游行	045
9	蝙蝠狗	055
10	穷追不舍	065
11	逃跑路线	072
12	平衡表演	084
13	安全之地	091
14	“鬃毛”事件	097
15	诱饵	105
16	追逐	113
17	鲜肉	123
18	管闲事的狗狗	131

喂食时间

城堡的吊桥缓缓降落。小汽车飞快地进入了院子里。司机从后视镜里检查了下自己的仪容。他抹了抹眉毛，深吸一口气让自己镇定下来。在他旁边的副驾驶座上有一个非常重要的公文箱。

他把车停在城堡前面。下车时，他把公文箱跟自己的腰带铐在了一起，然后才走向城堡大门，拉响门铃。等人开门的时候，他扶了扶自己的领带。

门开了，一位管家把他领到会客室去。没有多余的话语。他进来时穿过客厅，经过一排肖像和盔甲。他们的脚步声回荡在一段盘旋的石头台阶上。之后两

人进了一个现代化的白色房间。里面有位女士在等着。她手里抱着一只毛茸茸的白色猫咪，右手缓缓地摸着它。猫咪项圈上的钻石在阳光下熠熠生辉。

来人走到桌边，解开手铐，把公文箱放在了玻璃桌面上。一名彪形保镖走到门口，把守住了出口。来人紧张地坐下来，眼睛在房间里四处扫视。这个房间跟整个城堡太不协调了。不过外面的风景非常漂亮——连绵的绿色山丘间点缀着一汪汪沼泽。这个城堡周围好几英里都没任何建筑。一只巨大的鱼缸占据了左手边的整面墙。里面游弋着几百条鱼儿。

“你好啊，托尼。”女士说。她本人穿一身白，几乎消失在背靠的白墙里。她不再抚摸猫咪，打开了箱子。里面露出一堆灿烂的宝石。可是女士却很失望的样子。“这笔生意说好是一百万的。”她面无表情地说。

“我知道，夫人，对不起。是因为，嗯，时间很紧张。生意不好做。警察一直盯着我们。”

女士理解地点了点头。“可是我们的生意是一百万的。”她提醒他说，“你承诺了的。你让我怎么想，



托尼？你的承诺一文不值？”

来人低头看着地板。“我需要宽限一点时间，”他说，“再给一个星期。我们找到了一个新地点，新的可能。机会很多。”

女士冲保镖点点头。“喂喂鱼吧。”她命令道。这个肌肉男走到玻璃鱼缸面前，伸手到一个桶里掏出两块生的牛排扔进了鱼缸里。里面的鱼儿立刻疯狂地抢食起来，撕扯肉块。女士笑了。猫咪也叫了。来人吓得脸抽搐起来。整个喂食过程不超过三十秒，水箱里又恢复了平静。

“食人鱼！”来说着，嘴唇上冒出汗珠。

“没错，食人鱼。”白衣女人说，“它们实在是有点饿得慌。”

来人哽咽了一下：“我保证，一个星期。”

女士甜甜一笑，猫咪叫得更大声了。“想想过一个星期我家的鱼该饿成什么样了，托尼。”她说，“千万别让我失望。”



大 师

科特克斯教授拿手帕擦了擦额头。他的眼睛盯着棋盘不放，同时伸手把手帕塞回上衣口袋里。他叹了口气，无可奈何地点了点头。这盘棋下得真是激烈。他瞟了一眼自己的对手，很恼火她竟然一副稀松平常样子。

她真的是太厉害了，他心里说。可她竟然还是个新手。

科学家抓起自己的王后把她推向新的一个方格，可是手指却舍不得放开棋子，脑子里思考着对手下一步的反应。等到他终于确定自己这一步没走错，才放



开手，抬起头。“哈，”他咳嗽着说，“这下看你怎么办？”

他的挑战者胸有成竹。这可是决定性的一步。她知道教授这辈子都从来没输过棋。他曾经打败过很多世界级的大师棋手。他甚至还开发了一款象棋电脑游戏。所以他是公认的全国顶尖级棋手。可是现在他却眼见着要输给一只狗了。

娜拉不紧不慢。这是个值得品味的时刻。她的狗狗在旁边激动地摇着尾巴。

“怎么办，妈妈？”斯巴德睁着大眼睛看着她，“他

难住你了吗？”

娜拉莞尔一笑：当然没有！我已经压住他了。她摸了摸自己的胡须，扶了扶眼镜，把它推向鼻子末端。然后她朝自己的王后伸过爪子去，在棋盘上移动，精确地打倒了对手的棋子。娜拉那个带弹孔的耳朵骄傲地竖了起来。差不多结束了吧？她心里说。这是犬类的胜利！将军！

教授脸色发白。“可是……”他张口说，“怎么回事啊？”他急得结结巴巴，“我是说，这一步怎么走的？这可是象棋。我下象棋从来没输过。”

“哦，那就现在输了，教授。”娜拉笑咪咪的，“你刚刚输给了一只杂种狗。”

“你赢了吗，妈妈？”斯塔尔问，尾巴摇动系数达到十级。她长着一身的黑白花，看上去就是她妈妈的迷你版。她们娘俩甚至连耳朵支棱的方式都一样。

“她赢了。”斯巴德叫道。他的毛色跟他纯种的爸爸一样乌黑。“教授第一次输棋了！妈妈，你真是只天才狗。”

“不是天才狗，”娜拉纠正他说，“我是特工狗。”

她扬了扬眉毛，看着自己的狗狗们，“退役的。”娜拉站起来，把爪子伸给教授。教授认真地跟她握了握手。这个一脸不服的老人瘫坐在舒适的椅子上。娜拉则给自己倒了杯酸橙柠檬水。有惊无险，她自己评价道。

娜拉回顾了一下自己过去的两年。“真是太幸福了。”她心想，“我的职业特工生涯也很激动人心，可是家庭生活才是真正的幸福。当我被库克一家收养的时候，谁能料到我会适应得这么快，而且这么幸福呢？”娜拉看了看她的导师——科特克斯教授。“我真的太感激他了。”她心里说。他加速了我的学习进程，而且他自制的健脑配方把我变成了一只超级智慧的犬类。现在我的狗狗们也全面接受训练。”她带着柠檬酸橙的味道热情地舔了一下教授。“不用担心，老伙计。”她摇着尾巴表示，“我这只是初学者的运气！我们再来一盘大富翁吧？玩那个你总是能赢我。”

娜拉喝着自己的饮料，不时瞥一眼自己的狗狗。斯塔尔开始做填字游戏，熟练地叼着支铅笔在填空。而她哥哥则懒洋洋地躺在沙发里给电脑装游戏。娜拉看着他肥嘟嘟的肚子，盘算着要不要减掉他的下午点

心。只是一点婴儿肥，她最后决定说，他还在长身体呢。

斯巴德和斯塔尔为他们的妈妈感到无比骄傲。娜拉是世界上第一条特工狗——而他们就打算追随妈妈的脚印也当特工去。狗狗们快五个月大了，急切地盼望着能参与什么秘密行动。娜拉却不是那么感兴趣。她已经放弃了作为“特工 GM451”的生活，专注于一个妈妈的使命：全力保护狗狗和库克一家人的安全。

特工狗坐回自己椅子上闭上眼睛。这种感觉太棒了，她心想。当妈妈是天下最幸福的事，享受天伦之乐，无尽的爱意，宁静而安详。再也没有什么行动和冒险了！

娜拉不知道她又想错了。



K9XLR8R

今天是狗狗们一月一次拜访科特克斯教授特工学校的日子。娜拉虽然退休了，却还是认为得跟上最新的发展。她很喜欢教授，也知道斯巴德和斯塔尔非常渴望成为狗狗特工，她只是不希望他们陷入危险的境地。我要跟他们一块儿去，她决定。毕竟，她很清楚自己无法摆脱特工狗的历史。敌方特工可能还在跟踪她，所以他们仨一块儿跟上教授最新的研究还是很有必要的。有备无患！

老人已经有一个小时没说话了。他看上去对自己在棋盘上的失败非常气馁。斯塔尔给他沏了杯伯爵茶。

她小心地把茶放在托盘上，送到办公室去。教授端起杯子。“竟然被一条狗打败了。”他茫然地看着空中说。

那可不是条普通狗，斯塔尔摇着尾巴想。她可是这个星球上最聪明、最棒的狗。是我妈妈！她已经抓过几十个坏蛋，战胜了很多狡猾的犯罪分子。所以不用太难过了，老人家。她可是精英中的精英。

这时门开了，库克一家人拥了进来。三个孩子笑嘻嘻地冲进大门，热情高涨。索菲跑到斯塔尔面前紧紧抱住了她，差点把她的眼珠子都挤出来了。有劲的姑娘，斯塔尔心里说，挣扎着想把自己从她爱的包围里逃脱出来。

奥利是直奔斯巴德。狗狗坐起来跟库克家最小的孩子握爪。他们俩是最好的伙伴，经常一起打电脑游戏。斯巴德也是奥利的家庭作业搭档。斯巴德帮助奥利完成算术作业，奥利则反过来陪狗狗练习一个小时的摔跤。

本是三个孩子中的老大。他来了就直奔他最喜欢的娜拉。狗狗们虽然很可爱，可是娜拉才是他的好朋友。娜拉是库克一家在本十岁生日的时候，在皇家防止虐

待动物协会给他选中的礼物。他们不知道的是，其实是娜拉选中的他们！不过孩子们很快就发现他们家的狗非同寻常。

“坐在马桶上便便可不是任何一只狗都能做到的。”本对弟弟妹妹说。孩子们尽力保守着娜拉有特殊能力的秘密。可是后来在社区里发生的汽车追逐事件把一切都曝光了。一只会开车的狗狗实在是没法隐瞒，本不得不承认。

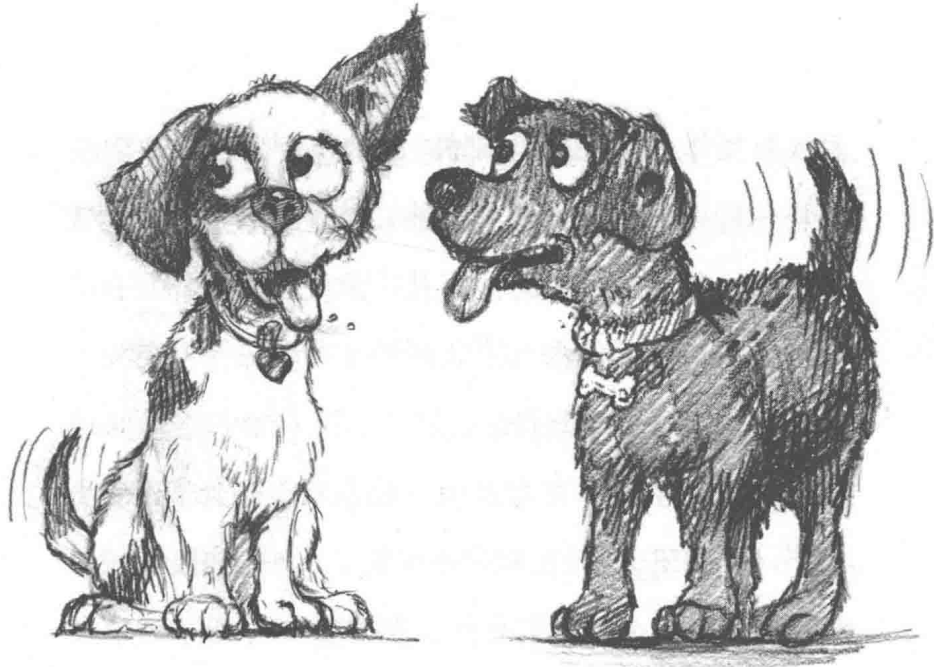
“今天过得怎么样呀，小姐？”他摸着自己宠物的头问。

“哦，你知道的。”娜拉耸了耸肩，“空手道课程，直升机模拟，武器训练，还有跟教授随便聊聊。下象棋的时候赢了他……就这些事。”

奥利发现科特克斯教授坐在椅子上一声不吭。“他们怎么样呀？”他问。

“非同小可。”教授咕哝了一句，还是看着空中，没有从输棋的震惊中缓过劲儿来。

斯巴德和斯塔尔差点快把尾巴都摇掉了。“听到了吗，妹妹？”斯巴德说，“我们非同小可呢！”



狗狗们当然是不同寻常的。他们身上有妈妈的基因，所以他们学什么都很快。不过他们也是有特别武器的。两只狗狗都在学习实验室学习了很久。在那里他们跟教授最新的“快脑 K9XLR8R”连线训练。这是一台加速学习进程的机器。它帮助他们掌握了好几门语言，包括英语、汉语还有猫语和马语。斯塔尔超级聪明。她甚至还掌握了暹罗猫语。那可是猫语里面最难懂的方言。

当妹妹潜心学习的时候，斯巴德则热衷于冒险。他非常好动，总是抓住一切机会参与行动。他擅长各